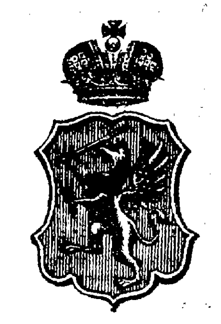
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 53. Пятница 14. Мая. — Freitag 14. Mai. **1882.**

Оффиціальная Часть.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 42. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 12. Апрѣля 1882 года за № 5167, коимъ объявляется Высочайше утвержденное 12. Марта 1882 года положеніе о полицейскомъ надзорѣ, учреждаемомъ по распоряженію административныхъ властей, слѣдующаго содержанія:

На подлинномъ написано: „Государь Императоръ Положеніе сіе разсматривать и Высочайше утвердить соизволилъ, въ Гатчинѣ, въ 12 день Марта 1882 года."
Подписалъ: Управляющій дѣлами Комитета Министровъ, Статсъ-Секретарь Мансуровъ.

Положеніе
о полицейскомъ надзорѣ, учреждаемомъ по распоряженію административныхъ Властей.

1. Полицейскій надзоръ, какъ мѣра предупрежденія преступленій противъ существующаго государственнаго порядка, учреждается надъ лицами, вредными для общественнаго спокойствія, порядкомъ, указаннымъ въ ст. 32—36 Высочайше утвержденнаго 14. Августа 1881 г. Положенія о мѣрахъ къ охраненію государственнаго порядка и общественнаго спокойствія, и ст. 1045 ч. 2 т. XV Уст. уголов. судопр. изд. 1876 г.

Примѣчаніе. Настоящее положеніе, въ виду вышеуказаннаго, не примѣняется не только къ лицамъ, отданнымъ подъ надзоръ полиціи, въ силу состоявшагося о нихъ судебнаго приговора, но и къ тѣмъ, кои находятся: а) подъ надзоромъ негласнымъ и б) подъ надзоромъ, учрежденнымъ на основаніи существующихъ узаконеній внѣ порядка, опредѣленнаго вышеприведенною статьею.

2. Полицейскій надзоръ надъ лицами, водворенными на жительство въ опредѣленную мѣстность, порядкомъ, указаннымъ въ ст. 1 сего Положенія, учреждается въ силу самаго водворенія и на срокъ, для него опредѣленный.

3. Полицейскій надзоръ можетъ быть учрежденъ порядкомъ, указаннымъ въ ст. 1 сего Положенія, надъ лицомъ въ мѣстѣ его жительства, при чемъ и въ семъ послѣднемъ случаѣ при учрежденіи надзора, должна быть опредѣлена и продолжительность онаго, но на срокъ не свыше пяти лѣтъ.

4. Срокъ надзора считается со времени объявленія подлежащему лицу объ учрежденіи надъ нимъ надзора, если по сему предмету не послѣдуетъ отъ власти, уполномоченной на учрежденіе надзора, особаго распоряженія.

5. Всѣ лица, надъ которыми учреждается полицейскій надзоръ, какъ въ мѣстѣ водворенія ихъ, такъ и въ мѣстахъ жительства, одинаково подчиняются правиламъ, изложеннымъ въ нижеслѣдующихъ статьяхъ.

6. Отъ лица, отданнаго подъ надзоръ полиціи, отбираются документы о его званіи, если таковые у него имѣются, и видъ на жительство, взамѣнъ которыхъ ему выдается свидѣтельство на проживаніе въ назначенной ему для того мѣстности, безъ означенія однако въ немъ того, что лицо, его получающее, находится подъ надзоромъ полиціи. Отобранные документы хранятся въ томъ полицейскомъ учрежденіи, подъ надзоромъ котораго сіе лицо должно находиться.

7. Поднадзорный обязанъ жить въ опредѣленномъ ему для того мѣстѣ и не имѣетъ права отлучаться изъ онаго безъ разрѣшенія надлежащей власти.

Примѣчаніе. Въ городахъ, въ случаѣ перемѣны квартиры, поднадзорный обязанъ въ теченіи сутокъ донести о томъ мѣстной полиціи.

8. Временныя отлучки поднадзорныхъ изъ мѣста, назначеннаго имъ для жительства, могутъ быть разрѣшаемы по особо уважительнымъ причинамъ и при одобрительномъ поведеніи поднадзорнаго, просящаго о разрѣшеніи отлучки:

а) въ предѣлахъ уѣзда — мѣстнымъ начальникомъ полиціи;
б) въ предѣлахъ губерніи — мѣстнымъ Губернаторомъ, и
в) въ другія губерніи — Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ.

9. Поднадзорному, получающему разрѣшеніе на отлучку, выдается проходное свидѣтельство и маршрутъ.

10. Отлучки поднадзорнымъ могутъ быть разрѣшаемы только на извѣстный срокъ и въ точно опредѣленную мѣстность (городъ, село, посадъ и. т. п.), безъ права останавливаться въ пути слѣдованія, за исклю-

Officieller Theil.

Locale Abtheilung.

Nr. 42. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 12. April 1882, Nr. 5167, desmittelst die am 12. März 1882 Allerhöchst bestätigte Verordnung über die auf Anordnung der Administrativ-Autoritäten zu verhängende polizeiliche Aufsicht, wie folgt publicirt wird:

Auf dem Original steht geschrieben: „Der Herr und Kaiser hat diese Verordnung zu beprüfen und Allerhöchst zu bestätigen geruht, in Gatschina, am 12. März 1882."
Unterschrieben: Geschäftsführer des Ministercomités Staatssecretair Mansfurow.

Verordnung
über die auf Anordnung der Administrativ-Autoritäten zu verhängende polizeiliche Aufsicht.

1. Die polizeiliche Aufsicht wird als eine Maßregel zur Verhütung von Verbrechen gegen die bestehende staatliche Ordnung, in der in den Artikeln 32—36 der am 14. August 1881 Allerhöchst bestätigten Verordnung über die Maßregeln zum Schutze der staatlichen Ordnung und der öffentlichen Ruhe und in dem Art. 1045 Thl. 2 Bd. XV der Criminalproceßordnung, Ausgabe vom Jahre 1876, angegebenen Ordnung über Personen verhängt, welche der öffentlichen Ruhe schädlich sind.

Anmerkung. Die gegenwärtige Verordnung findet, in Anbetracht des Obigen, keine Anwendung weder auf Personen, welche in Folge gerichtlichen Urtheils unter Aufsicht der Polizei gestellt worden sind, noch auf Diejenigen, welche: a) unter nicht offenkundiger Aufsicht und b) unter einer Aufsicht, die auf Grundlage der bestehenden Gesetzesbestimmungen außerhalb der durch den angeführten Artikel festgesetzten Ordnung verhängt worden ist, stehen.

2. Die polizeiliche Aufsicht wird über Personen, welche in der im Art. 1 dieser Verordnung angegebenen Ordnung nach einem bestimmten Orte zum Aufenthalte verwiesen worden sind, kraft der Verweisung selbst und auf die für dieselbe festgesetzte Dauer verhängt.

3. Die polizeiliche Aufsicht kann in der im Art. 1 dieser Verordnung angegebenen Ordnung über eine Person an ihrem Wohnorte verhängt werden, wobei auch in diesem letzteren Falle mit der Verhängung der Aufsicht zugleich auch die Dauer derselben, jedoch nicht auf eine längere Zeit als fünf Jahre, festgesetzt werden muß.

4. Die Dauer der Aufsicht wird von der Zeit an gerechnet, wo der betreffenden Person über die über sie verhängte polizeiliche Aufsicht Eröffnung gemacht worden ist, falls nicht von der zur Verhängung der Aufsicht bevollmächtigten Autorität eine besondere desfallsige Anordnung getroffen wird.

5. Alle Personen, über die die polizeiliche Aufsicht, sowohl an dem ihnen angewiesenen Orte, als auch an ihrem Wohnorte verhängt wird, unterliegen gleichmäßig den in den folgenden Artikeln enthaltenen Bestimmungen.

6. Der unter die Aufsicht der Polizei gestellten Person werden die Documente über ihren Stand, falls sie solche besitzt, und ihr Aufenthaltsschein abgenommen, an Stelle deren ihr ein Schein zum Aufenthalt an dem ihr bestimmten Orte ausgereicht wird, ohne daß jedoch in demselben angegeben wird, daß die betreffende Person unter Aufsicht der Polizei steht. Die abgenommenen Documente werden bei der Polizeiinstitution aufbewahrt, unter deren Aufsicht diese Person zu stehen hat.

7. Der unter Aufsicht Stehende muß an dem ihm bestimmten Orte wohnen und hat nicht das Recht, sich ohne Genehmigung der betreffenden Autorität von demselben zu entfernen.

Anmerkung. In Städten muß der unter Aufsicht Stehende, falls er die Wohnung wechselt, darüber innerhalb vierundzwanzig Stunden der Ortspolizei Anzeige machen.

8. Zeitweilige Entfernungen der unter Aufsicht stehenden Personen von dem ihnen zum Aufenthalte angewiesenen Orte, können aus besonders wichtigen Gründen und bei guter Führung des unter Aufsicht Stehenden, der um die Erlaubniß zur Entfernung nachsucht, gestattet werden:

a. innerhalb des Kreises — von dem örtlichen Polizeichef;
b. innerhalb des Gouvernements — vom örtlichen Gouverneur, und
c. nach anderen Gouvernements — vom Minister des Innern.

9. Dem unter Aufsicht Stehenden, welcher die Erlaubniß sich zu entfernen erhalten hat, wird ein Passirschein und eine Marschroute ausgereicht.

10. Den unter Aufsicht stehenden Personen kann die Erlaubniß sich zu entfernen nur auf eine bestimmte Zeit und für einen genau bestimmten Ort (Stadt, Dorf, Flecken u. s. w.) ertheilt werden, ohne daß sie das Recht haben,

ченіемъ случаевъ болѣзни или другихъ непреодолимыхъ причинъ, о чемъ поднадзорный обязанъ немедленно заявить полицейскому начальству той мѣстности, гдѣ онъ былъ вынужденъ остановиться для удостовѣренія справедливости его заявленія и отмѣтки о семъ на его проходномъ свидѣтельствѣ.

11. Въ проходномъ свидѣтельствѣ должно быть обозначено:
а) имя, отчество, фамилія и особыя примѣты, если таковыя имѣются, лица, которому свидѣтельство выдается;
б) мѣсто, въ которое разрѣшена отлучка;
в) срокъ, на который она разрѣшена;
г) обязанность поднадзорнаго явиться не позже сутокъ со времени своего прибытія на мѣсто, въ которое ему разрѣшена отлучка, къ мѣстной полицейской власти и предъявить ей сіе свидѣтельство.

12. Въ маршрутѣ описывается точно и подробно тотъ путь, по которому обязанъ слѣдовать поднадзорный отъ мѣста своего жительства до того мѣста, въ которое ему разрѣшена отлучка.

13. Передъ отправленіемъ въ путь, какъ изъ мѣста жительства, такъ и временнаго пребыванія, поднадзорный обязанъ явиться къ мѣстной полицейской власти, которая отмѣчаетъ на проходномъ свидѣтельствѣ время, когда поднадзорный имѣетъ отправиться въ путь.

14. По возвращеніи изъ отлучки въ мѣсто своего жительства, поднадзорный обязанъ немедленно явиться къ мѣстному полицейскому начальству и возвратить ему какъ проходное свидѣтельство, такъ и маршрутъ.

15. Поднадзорный можетъ быть возвращенъ изъ разрѣшенной ему отлучки и ранѣе истеченія срока отлучки, если то будетъ признано необходимымъ лицами, разрѣшившими отлучку, или же поведеніе поднадзорнаго въ мѣстѣ его временнаго пребыванія будетъ признано мѣстными властями предосудительнымъ.

16. О выданномъ поднадзорному разрѣшеніи на отлучку поставляется въ извѣстность начальство той мѣстности, въ которую разрѣшена ему отлучка.

17. Поднадзорный какъ въ мѣстѣ своего жительства, такъ и временнаго пребыванія, обязанъ являться въ полицію по первому ея требованію.

18. Мѣстная полицейская власть имѣетъ право входа въ квартиру поднадзорнаго во всякое время.

19. Полиціи предоставляется право производить у лицъ поднадзорныхъ обыски и выемки, но съ тѣмъ, чтобы о каждомъ произведенномъ ею обыскѣ или выемкѣ былъ составленъ протоколъ, съ изложеніемъ въ немъ какъ поводовъ къ симъ дѣйствіямъ, такъ и послѣдствія оныхъ.

20. Отъ мѣстнаго Губернатора зависитъ воспретить поднадзорному хранить у себя оружіе.

21. Лица поднадзорныя не могутъ состоять на государственной или общественной службѣ, но могутъ быть допускаемы къ письменнымъ занятіямъ въ правительственныхъ и общественныхъ учрежденіяхъ по найму съ тѣмъ однако условіемъ, чтобы всякій разъ испрашивалось на то разрѣшеніе у Министра Внутреннихъ Дѣлъ.

22. Лица поднадзорныя не могутъ быть учредителями, предсѣдателями и членами въ частныхъ обществахъ и компаніяхъ, а также предсѣдателями и членами конкурсныхъ управленій.

23. Лица поднадзорныя не могутъ быть опекунами и попечителями иначе, какъ съ особаго на то разрѣшенія Министра Внутреннихъ Дѣлъ.

24. Поднадзорнымъ лицамъ воспрещается:
1) Всякая педагогическая дѣятельность.
2) Принятіе къ себѣ учениковъ для обученія ихъ искуствамъ и ремесламъ.
3) Чтеніе публичныхъ лекцій.
4) Участіе въ публичныхъ засѣданіяхъ ученыхъ обществъ.
5) Участіе въ публичныхъ сценическихъ представленіяхъ.
6) Вообще всякаго рода публичная дѣятельность.
7) Содержаніе типографій, литографій, фотографій, библіотекъ для чтенія и служба при нихъ въ качествѣ прикащиковъ, конторщиковъ, смотрителей или рабочихъ.
8) Торговля книгами и всѣми принадлежностями и произведеніями тисненій.
9) Содержаніе трактирныхъ и питейныхъ заведеній, а равно и торговля питіями.

25. Лица поднадзорныя не могутъ быть принимаемы въ правительственныя, общественныя и частныя учебныя заведенія иначе какъ съ особаго на то разрѣшенія Министра Внутреннихъ Дѣлъ, даваемаго по соглашенію съ учебнымъ начальствомъ.

26. Лица поднадзорныя могутъ ходатайствовать по судебнымъ дѣламъ, относящимся только до нихъ самихъ, ихъ родителей, женъ и дѣтей.

27. Врачебная, акушерская или фармацевтическая практика дозволяется поднадзорнымъ не иначе, какъ съ разрѣшенія Министра Внутреннихъ Дѣлъ.

28. Всѣ остальныя занятія, дозволенныя закономъ, разрѣшаются поднадзорнымъ, но съ тѣмъ, что отъ мѣстнаго Губернатора зависитъ воспретить поднадзорному избранное имъ занятіе, если оно сему послѣднему служитъ средствомъ осуществленія его предосудительныхъ замысловъ или по мѣстнымъ условіямъ представляется опаснымъ для общественнаго порядка и спокойствія. О всякомъ таковомъ воспрещеніи, а равно и объ основаніяхъ къ оному Губернаторъ немедленно доводитъ до свѣдѣнія Министра Внутреннихъ Дѣлъ, отъ котораго зависитъ отмѣнить сіе воспрещеніе, если онъ признаетъ то нужнымъ.

29. Министру Внутреннихъ Дѣлъ предоставляется въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ воспрещать поднадзорному непосредственное полученіе симъ послѣднимъ его частной почтовой или телеграфной корреспонденціи и въ такомъ случаѣ: 1) всѣ письма и депеши, получаемыя на имя такого лица, препровождаются почтовымъ и телеграфнымъ вѣдомствомъ на просмотръ: въ губернскихъ городахъ — къ мѣстному Начальнику Жандармскаго Управленія, а въ уѣздныхъ — къ мѣстному Уѣздному Исправнику, которые или передаютъ ихъ по принадлежности или, въ случаѣ предосудительнаго ихъ содержанія, задерживаютъ ихъ, при чемъ Исправники всю задержанную ими корреспонденцію пересылаютъ немедленно къ Начальнику Жандармскаго Управленія; 2) поднадзорный всю предполагаемую имъ къ отправкѣ корреспонденцію представляетъ на просмотръ тѣмъ же лицамъ, которые поступаютъ съ ней по правиламъ, изложеннымъ въ предшествующемъ пунктѣ сей статьи, и 3) мѣстнымъ почтовымъ и телеграфнымъ учрежденіямъ сообщаются списки поднадзорныхъ, коимъ воспрещено непосред-

sich unterwegs aufzuhalten, mit Ausnahme von Krankheitsfällen oder anderen zwingenden Ursachen, worüber der unter Aufsicht Stehende der Polizeiobrigkeit desjenigen Ortes, an welchem er sich aufzuhalten genöthigt ist, unverzüglich Anzeige machen muß, damit die Richtigkeit seiner Angabe constatirt und darüber ein Vermerk in seinem Passirscheine gemacht werde.

11. In dem Passirscheine muß angegeben sein:
a. der Vor-, Vaters- und Familienname und, falls solche vorhanden, die besonderen Kennzeichen der Person, welcher der Schein ausgereicht wird;
b. der Ort, nach welchem sich zu begeben ihr gestattet worden ist;
c. die Verpflichtung des unter Aufsicht Stehenden, nicht später als vierundzwanzig Stunden nach seiner Ankunft an dem Orte, nach welchem ihm sich zu begeben erlaubt worden ist, sich bei der örtlichen Polizeiautorität zu melden und derselben diesen Schein vorzuweisen.

12. In der Marschroute wird der Weg, welchen der unter Aufsicht Stehende von seinem Wohnorte bis zu dem Orte, nach welchem ihm sich zu entfernen erlaubt worden ist, zu nehmen hat, genau und ausführlich beschrieben.

13. Vor seiner Abreise, sowohl von seinem Wohnorte, als auch von seinem zeitweiligen Aufenthaltsorte, muß der unter Aufsicht Stehende sich bei der örtlichen Polizeiautorität melden, welche auf dem Passirscheine die Zeit vermerkt, wann er sich auf den Weg zu machen hat.

14. Sobald der unter Aufsicht Stehende nach seinem Wohnorte zurückgekehrt ist, muß er sich unverzüglich bei der örtlichen Polizeiobrigkeit melden und derselben sowohl den Passirschein, als auch die Marschroute zurückliefern.

15. Der unter Aufsicht Stehende kann auch vor Ablauf seiner Urlaubszeit nach seinem Wohnorte zurückgesandt werden, wenn die Personen, die ihm die Entfernung gestattet haben, solches für nothwendig befinden, oder die Führung des unter Aufsicht Stehenden an seinem temporairen Aufenthaltsorte von den örtlichen Autoritäten für tadelnswerth erachtet wird.

16. Von der dem unter Aufsicht Stehenden ertheilten Genehmigung sich zu entfernen, wird die Obrigkeit des Ortes, nach welchem ihm sich zu entfernen erlaubt worden ist, in Kenntniß gesetzt.

17. Der unter Aufsicht Stehende muß sowohl in seinem Wohnorte, als auch am Orte seines zeitweiligen Aufenthalts, auf die erste Aufforderung der Polizei, bei derselben erscheinen.

18. Die örtliche Polizeiautorität hat das Recht, zu jeder Zeit sich in die Wohnung des unter Aufsicht Stehenden zu begeben.

19. Der Polizei steht das Recht zu, bei den unter Aufsicht stehenden Personen Haussuchungen und Beschlagnahmen vorzunehmen, jedoch unter der Bedingung, daß über jede von ihr vorgenommene Haussuchung oder Beschlagnahme ein Protocoll aufzunehmen ist, in welchem sowohl die Veranlassung, als auch die Ergebnisse dieser Acte darzulegen sind.

20. Von dem örtlichen Gouverneur hängt es ab, dem unter Aufsicht Stehenden zu verbieten, Waffen bei sich zu halten.

21. Die unter Aufsicht stehenden Personen können nicht im Staats- oder Communaldienste stehen, sie können aber zu schriftlichen Arbeiten in Regierungs- und Communal-Institutionen miethweise zugelassen werden, mit der Bedingung jedoch, daß hiezu jedes Mal die Genehmigung des Ministers des Innern eingeholt werde.

22. Die unter Aufsicht stehenden Personen können nicht Gründer, Vorsitzer und Glieder von Privatgesellschaften und Compagnieen, und ebensowenig Vorsitzer und Glieder von Concursverwaltungen sein.

23. Die unter Aufsicht stehenden Personen können nur mit besonderer Genehmigung des Ministers des Innern Vormünder und Curatore sein.

24. Den unter Aufsicht stehenden Personen ist verboten:
1) Jede pädagogische Thätigkeit.
2) Die Annahme von Schülern, um sie in Künsten und Handwerken zu unterrichten.
3) Oeffentliche Vorträge zu halten.
4) An öffentlichen Sitzungen gelehrter Gesellschaften theilzunehmen.
5) An öffentlichen theatralischen Vorstellungen sich zu betheiligen.
6) Ueberhaupt jede Art öffentlicher Thätigkeit.
7) Typographieen, Lithographieen, Photographieen, Lesebibliotheken zu halten, sowie bei denselben als Commis, Comptoiristen, Aufseher oder Arbeiter zu dienen.
8) Der Handel mit Büchern und allen Druck-Requisiten und Erzeugnissen.
9) Das Halten von Tracteur- und Getränk-Anstalten, sowie der Handel mit Getränken.

25. Die unter Aufsicht stehenden Personen können nur mit besonderer, nach Uebereinkommen mit der Lehrobrigkeit ertheilter Genehmigung des Ministers des Innern in Staats-, Communal- und Privat-Lehranstalten aufgenommen werden.

26. Die unter Aufsicht stehenden Personen können in gerichtlichen Sachen nur für sich selbst, ihre Eltern, Frauen und Kinder Sachwalter sein.

27. Eine ärztliche, geburtshilfliche oder pharmaceutische Praxis ist den unter Aufsicht Stehenden nur mit Genehmigung des Ministers des Innern gestattet.

28. Alle übrigen gesetzlich erlaubten Beschäftigungen sind den unter Aufsicht Stehenden gestattet, jedoch mit der Bedingung, daß es von dem örtlichen Gouverneur abhängt, dem unter Aufsicht Stehenden die von ihm erwählte Beschäftigung zu verbieten, wenn sie diesem Letzteren als Mittel dazu dient, seine tadelnswerthen Absichten zu verwirklichen, oder wenn sie unter den localen Verhältnissen als gefährlich für die öffentliche Ordnung und Ruhe erscheint. Von jedem derartigen Verbot, sowie von den Gründen für dasselbe, setzt der Gouverneur den Minister des Innern unverzüglich in Kenntniß, von welchem es dann abhängt, dieses Verbot, falls er es für nöthig befinden sollte, aufzuheben.

29. Dem Minister des Innern wird es anheimgegeben, in jedem einzelnen Falle dem unter Aufsicht Stehenden zu verbieten, seine private Post- oder telegraphische Correspondenz direct selbst zu empfangen, und in solchem Falle werden: 1) alle Briefe und Depeschen, welche auf den Namen solcher Personen eingehen, von dem Post- und Telegraphen-Ressort zur Durchsicht übersandt: in den Gouvernementsstädten — dem örtlichen Chef der Gensdarmerie-Verwaltung, und in den Kreisstädten — dem örtlichen Kreis-Polizeichef, welche dieselben entweder nach der Hingehörigkeit übergeben, oder sie, falls sie anstößigen Inhalts sind, zurückbehalten, wobei die Polizeichefs die ganze angehaltene Correspondenz unverzüglich dem Chef der Gensdarmerie-Verwaltung einsenden; 2) hat der unter Aufsicht Stehende die ganze Correspondenz, die er abzusenden beabsichtigt, denselben Personen zur Durchsicht vorzustellen, welche mit ihr nach den in dem vorhergehenden Punkte dieses Artikels angegebenen Bestimmungen verfahren, und 3) werden den örtlichen Post- und Telegraphen-Institutionen Verzeichnisse derjenigen unter

ственное полученіе корреспонденцій, для исполненія со стороны сихъ учрежденій вышеизложенныхъ правилъ.

30. Поднадзорные, заслуживающіе своимъ поведеніемъ и образомъ жизни облегченія своего положенія, могутъ быть, по представленіямъ мѣстныхъ Губернаторовъ и съ разрѣшенія Министра Внутреннихъ Дѣлъ, освобождаемы отъ нѣкоторыхъ стѣснительныхъ для нихъ мѣръ надзора, а равно и отъ нѣкоторыхъ ограниченій ихъ правъ по отношенію къ выбору ими занятій (ст. 22—28); въ чемъ должна заключаться сіе облегченіе и отъ какихъ стѣснительныхъ мѣръ и ограниченій правъ на занятіе могутъ быть освобождены сіи лица, зависитъ отъ усмотрѣнія Министра Внутреннихъ Дѣлъ.

31. Мѣстное губернское начальство имѣетъ право входить съ представленіями къ Министру Внутреннихъ Дѣлъ объ отмѣнѣ учрежденнаго надъ лицомъ полицейскаго надзора до истеченія срока въ тѣхъ случаяхъ, когда поднадзорный своимъ образомъ жизни и поведеніемъ представляетъ достаточное ручательство въ своемъ исправленіи.

32. За неисполненіе предписанныхъ въ ст. 11—29 сего положенія правилъ и неявку изъ разрѣшенной отлучки къ назначенному сроку, поднадзорные подвергаются аресту при полиціи:

1) по постановленіямъ мѣстнаго начальника уѣздной или городской полиціи — на срокъ до трехъ сутокъ;
2) по распоряженію мѣстнаго Губернатора — на срокъ до семи дней;
3) по предписанію Министра Внутреннихъ Дѣлъ — на срокъ до однаго мѣсяца и въ семъ послѣднемъ случаѣ арестъ можетъ быть назначенъ при тюрьмѣ даже если поднадзорный, по правамъ состоянія, подлежитъ аресту при полиціи.

Примѣчаніе. За самовольную отлучку поднадзорныхъ изъ мѣста, назначеннаго имъ для жительства, они подвергаются суду и наказанію, опредѣленному въ ст. 63 Уст. о наказ., налаг. миров. судьями.

33. Лицу, отданному подъ надзоръ полиціи, при самомъ объявленіи о семъ или немедленно по прибытіи на мѣсто водворенія, объявляется о существѣ всѣхъ правилъ, изложенныхъ въ ст. 7—31 сего Положенія, для его свѣдѣнія и руководства, въ удостовѣреніе чего отъ него отбирается росписка.

34. Лица, высланныя подъ надзоръ полиціи и неимѣющія собственныхъ средствъ существованія, получаютъ отъ казны пособіе на основаніи существующихъ узаконеній.

35. На тѣхъ же основаніяхъ получаютъ они пособіе на одежду, бѣлье и обувь.

36. Семействамъ высланныхъ подъ надзоръ полиціи лицъ, въ тѣхъ лишь случаяхъ, когда сіи семейства послѣдовали за высланными лицами въ мѣста ихъ водворенія, выдается пособіе на основаніи существующихъ узаконеній.

37. Поднадзорные, уклоняющіеся отъ занятій по лѣности, дурному поведенію или привичкѣ къ праздности, лишаются права на полученіе пособія отъ казны.

38. Поднадзорные, высланные изъ мѣстъ ихъ жительства и неимѣющіе средствъ къ существованію, а равно и члены ихъ семейства, послѣдовавшіе за ними въ мѣста ихъ водворенія, въ случаѣ болѣзни, призрѣваются въ больницахъ гражданскаго вѣдомства на счетъ казны.

39. По полученіи распоряженія объ освобожденіи лица отъ учрежденнаго надъ нимъ надзора, или по истеченіи срока надзора, мѣстная полиція объявивъ о семъ лицу, до котораго сіе относится, возвращаетъ ему обратно отобранные (ст. 6) у него документы.

40. Освобожденное отъ надзора лицо, а равно и члены его семьи, въ случаѣ неимѣнія своихъ собственныхъ средствъ для отъѣзда изъ мѣста водворенія, имѣютъ право на пособіе отъ казны, согласно Высочайшаго повелѣнія 10. Января 1881 г., если только о способѣ препровожденія ихъ на родину не послѣдуетъ особаго роспоряженія Министра Внутреннихъ Дѣлъ.

Подписалъ: Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, Генералъ-Адъютантъ Графъ Игнатьевъ.

Aufsicht stehenden Personen, welchen der directe Empfang der Correspondenz verboten ist, mitgetheilt, damit diese Institutionen die obigen Bestimmungen erfüllen.

30. Diejenigen unter Aufsicht stehenden Personen, welche durch ihre Aufführung und ihre Lebensweise eine Erleichterung ihrer Lage verdienen, können auf Vorstellung der örtlichen Gouverneure und mit Genehmigung des Ministers des Innern von einigen für sie drückenden Aufsichtsmaßregeln, sowie von einigen Beschränkungen ihrer Rechte bezüglich der Wahl ihrer Beschäftigungen (Art. 22—28) befreit werden; worin diese Erleichterung zu bestehen hat und von welchen drückenden Maßregeln und Beschränkungen der Rechte in Bezug auf ihre Beschäftigungen, diese Personen befreit werden können, hängt vom Ermessen des Ministers des Innern ab.

31. Die örtliche Gouvernements-Obrigkeit hat das Recht, mit einer Vorstellung beim Minister des Innern wegen Aufhebung der über eine Person verhängten polizeilichen Aufsicht vor Ablauf der für dieselbe bestimmten Zeit in dem Falle einzukommen, wenn der unter Aufsicht Stehende durch seine Lebensweise und seine Aufführung eine genügende Bürgschaft für seine Besserung bietet.

32. Für die Nichterfüllung der in den Artikeln 11—29 dieser Verordnung vorgeschriebenen Bestimmungen und für das Nichterscheinen zum bestimmten Termin aus dem bewilligten Urlaub, unterliegen die unter Aufsicht Stehenden dem Arreste bei der Polizei:

1) auf Verfügung des örtlichen Chefs der Kreis- oder Stadtpolizei — auf eine Zeit bis zu dreimalvierundzwanzig Stunden;
2) auf Anordnung des örtlichen Gouverneurs — auf eine Zeit bis zu sieben Tagen;
3) auf Vorschrift des Ministers des Innern — auf eine Zeit bis zu einem Monat, und kann in diesem letzteren Falle der Arrest im Gefängnisse sogar dann verfügt werden, wenn der unter Aufsicht Stehende seinen Standesrechten nach dem Arreste bei der Polizei unterliegt.

Anmerkung. Für eigenmächtiges sich Entfernen, von dem ihnen zum Aufenthalte angewiesenen Orte, unterliegen die unter Aufsicht Stehenden dem Gerichte und der im Art. 63 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen festgesetzten Strafe.

33. Die unter Aufsicht der Polizei gestellte Person wird gleich bei der Eröffnung hierüber oder unmittelbar nach ihrer Ankunft an dem ihr angewiesenen Orte mit dem Inhalt aller in den Artikeln 7—31 dieser Verordnung enthaltenen Bestimmungen zur Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht und hat sie zur Bescheinigung dessen ein Reversal auszustellen.

34. Die behufs Stellung unter Polizeiaufsicht verwiesenen Personen, welche keine eigenen Existenzmittel besitzen, erhalten eine Unterstützung aus der Kronscasse auf Grundlage der bestehenden Gesetzesbestimmungen.

35. Auf denselben Grundlagen erhalten sie eine Unterstützung an Kleidung, Wäsche und Schuhwerk.

36. Den Familien der behufs Stellung unter Polizeiaufsicht verwiesenen Personen wird nur in dem Falle, wenn sie den verschickten Personen nach dem denselben angewiesenen Orte folgen, eine Unterstützung auf Grundlage der bestehenden Gesetzesbestimmungen ertheilt.

37. Diejenigen unter Aufsicht Stehenden, welche aus Trägheit, schlechter Führung oder Hang zum Müssiggange die Beschäftigungen meiden, verlieren das Recht, eine Unterstützung aus der Kronscasse zu erhalten.

38. Diejenigen unter Aufsicht Stehenden, welche aus ihrem Wohnorte verwiesen worden sind und keine Existenzmittel besitzen, sowie die Glieder ihrer Familie, welche ihnen nach dem ihnen angewiesenen Orte gefolgt sind, werden im Falle der Erkrankung in den Krankenhäusern des Civilressorts für Rechnung der Kronscasse verpflegt.

39. Nach Empfang der Verfügung wegen Befreiung einer Person von der über sie verhängten Aufsicht oder nach Ablauf der Aufsichtszeit macht die örtliche Polizei darüber der Person, die es betrifft, Eröffnung und giebt ihr die ihr abgenommenen Documente (Art. 6) zurück.

40. Die von der Aufsicht befreite Person, sowie die Glieder ihrer Familie haben, falls sie keine eigenen Mittel zur Abreise aus dem Verbannungsorte besitzen, Anspruch auf eine Unterstützung aus der Kronscasse, gemäß dem Allerhöchsten Befehl vom 10. Januar 1881, sofern nicht eine besondere Anordnung des Ministers des Innern über die Art und Weise ihrer Abfertigung in die Heimath erfolgt.

Unterschrieben: Der Minister des Innern Generaladjutant Graf Ignatjew.

№ 43. Указъ Правительствующаго Сената. По указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: дѣло по возбужденнымъ Г. Оберъ-Прокуроромъ 1. Департамента Правительствующаго Сената вопросамъ: 1) относительно непримѣненія формы прошеній, приложенной къ 205 ст. т. X ч. 2 (Св. Зак. изд. 1876 г.), къ жалобамъ, приносимымъ Правительствующему Сенату (по 1. Департаменту) чрезъ посредство тѣхъ учрежденій и должностныхъ лицъ, на которыя оныя принесены, и 2) порядка взиманія гербоваго сбора съ сихъ жалобъ и находящихся при нихъ приложеній и копій съ оныхъ. Приказали: Разсмотрѣвъ вышеозначенные вопросы, Правительствующій Сенатъ признаетъ необходимымъ разъяснить: 1) жалобы на Губернскія по крестьянскимъ, городскимъ и воинскимъ дѣламъ Присутствія, Казенныя Палаты и Управляющихъ акцизными сборами могутъ быть приносимы Правительствующему Сенату (по 1. Департаменту) безъ соблюденія при написаніи ихъ формы прошеній, приложенной къ 205 ст. т. X ч. 2; 2) жалобы и прошенія, при неоплатѣ или неполной оплатѣ гербовымъ сборомъ, какъ оныхъ, такъ и копій съ находящихся при нихъ приложеній, если приложенія эти требуются обратно просителями, согласно 69 ст. Уст. о герб. сборѣ, по всѣмъ вообще родамъ дѣлъ, составляющимъ предметъ вѣдѣнія 1. Департамента Правительствующаго Сената, должны быть пріостанавливаемы производствомъ до оплаты оныхъ гербовымъ сборомъ, согласно 73 ст. Уст. о герб. сбор., но не возвращаемы съ надписью и 3) жалобы, приносимыя Правительствующему Сенату лицами, удаляемыми по приговорамъ обществъ, за неправильное удаленіе ихъ изъ общества, а также приложенія къ жалобамъ на постановленія Губернскихъ по крестьянскимъ дѣламъ Присутствій, на основаніи 1 и 5 п.п. 45 ст. Уст. о герб. сборѣ, не подлежатъ оплатѣ гербовымъ сборомъ. Вслѣдствіе сего Правительствующій Сенатъ опредѣляетъ: о вышеизложенномъ разъясненіи послать указы.

По предмету возвращенія съ надписью прошеній.

По 1. Департаменту 5. Экспедиціи отъ 12. Апрѣля 1882 г. № 5067.

Nr. 43. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät ließ Ein Dirigirender Senat sich vortragen: die Sache betreffend die von dem Herrn Oberprocureur des 1. Departements des Dirigirenden Senats angeregten Fragen: 1) über die Anwendbarkeit des dem Art. 205 Bd. X, Thl. 2, (Cod. der Reichsgesetze Ausgabe v. J. 1876) beigefügten Formulars für Gesuche auf die Beschwerden, welche bei dem Dirigirenden Senate (1. Department) durch Vermittelung derjenigen Institutionen und amtlichen Personen angebracht werden, über welche sie erhoben worden sind, und 2) über die Erhebung der Stempelsteuer von diesen Beschwerden und von den ihnen angeschlossenen Beilagen und deren Abschriften. Befohlen: Nach Beprüfung der obgedachten Fragen erachtet der Dirigirende Senat für nothwendig, zu erläutern: 1) Beschwerden über die Gouvernementsbehörden für Bauersachen, städtische und Wehrpflicht-Angelegenheiten, über die Kameralhöfe und den Dirigirenden der Accisеerhebung können bei dem Dirigirenden Senate (1. Department) angebracht werden, ohne daß bei der Abfassung derselben das dem Art. 205 Bd. X, Thl. 2 beigefügte Formular für Gesuche beobachtet ist; 2) in Betreff von Beschwerden und Gesuchen für welche, sowie für die Abschriften der ihnen beigefügten Beilagen, wenn diese Beilagen von den Bittstellern zurückverlangt werden, die Stempelsteuer gemäß Art. 69 der Stempelsteuer-Verordnung gar nicht oder nicht zum Vollen bezahlt ist, muß in Angelegenheiten jeder Art, welche zur Competenz des 1. Departements des Dirigirenden Senats gehören, bis zur Bezahlung der Stempelsteuer, die Verhandlung gemäß Art. 73 der Stempelsteuer-Verordnung beanstandet werden, eine Retradirung derselben mit Dorsualresolution aber hat nicht stattzufinden und 3) Beschwerden, welche bei dem Dirigirenden Senate von Personen, die in Folge von Gemeindebeschlüssen ausgeschlossen worden sind, über ihren unrechtfertigen Ausschluß aus der Gemeinde eingereicht werden, sowie die Beilagen zu den Beschwerden über Verfügungen der Gouvernementsbehörden für Bauersachen, unterliegen auf Grundlage der Punkte 1 und 5 des Art. 45 der Stempelsteuer-Verordnung nicht der Stempelsteuer. In Folge dessen verfügt Ein Dirigirender Senat: über die obige Erläuterung Ukase zu erlassen.

Betreffend die Retradirung von Gesuchen mit Dorsualresolution.

Aus der 5. Expedition des 1. Departements vom 12. April 1882 Nr. 5067.

Nr. 43. Waldoscha Senata ukafs. Uf Keisara Majestetes pawehli Waldoschs Senats lika sew preekschâ zelt: leetu, kas sihmejahs uf teem no Waldoscha Senata 1. departementes wirsprokurora kunga fazelteem jautajumeem: 1) par to pee 2. dalas X sehjuma (Walstslikumu krahjuma isdewums no 1876. g.) 205 artikulas peelikto formulara isleetaschanu preeksch luhgschanas raksteem par schehloschanahm, kuras pee Waldoscha Senata (1. departementes) zaur tahm institutijahm un amatös stahwoschahm personahm teek eesneegtas, par kurahm tahs tikuschas fazeltas, un 2) par stempeku-nodoschanas nemschanu no schihm schehloschanas-raksteem un no teem pee scheem raksteem peelikteem peelikumeem un norakſteem. **Pawehlets:** Augscham minetos jautajumus pahrbaudijis, Waldoschs Senats par waijadsigu atrod, isskaidrot: 1) schehloschanahs par gubernas-teesahm preeksch semneeku leetahm, preeksch pilsehtas- un kara-klausibas leetahm, par kameral-teesahm un par akzises nemschanas pahrwaldneeku war tikt eesneegtas pee Waldoscha Senata (1. departementes), bes ka ir eewehrots pee 2. dalas X. sehjuma 205 artikulas peeliktais formulars preeksch luhgschanas-raksteem; 2) sihmejotees uf schehloschanahs- un luhgschanas-raksteem, par kureem, kâ ari par teem no wineem peelikto peelikumu norakſteem, kad schee peelikumi no luhdseeem teek atprasiti, stempeku nodoschana pehz stempeku nodoschanas nofazijuma 69. artikulas naw pawisam jeb nepilnigi aismaksata, wajaga wisadâs leetâs, kas peeder pee Waldoscha Senata 1. departementes, lihds stempeku nodoschanas aismaksaschanai, isspreeschanu aistahdinat pehz stempeku nodoschanas 73. artikulas, bet atpakaksuhtischanai ar parakstu uenotikt un 3) schehloschanahs, kas pee Waldoscha Senata no personahm, kas no walsts-draudses tikuschas isslehgtas, par sawu netaisnu isslehgschanu is draudses teek eesneegtas, kâ ari peelikumu pee schehloschanahs-raksteem par gubernas-teesu spreedumeem semneeku leetâs, uf stempeku nodoschanas nofazijuma 45 artikulas 1. un 5. punktes pamata nepeekriht pee stempeku nodoschanas. Tapehz Waldoschais Senats nospreesch: islaist ukasus par augscheio isskaidrojumu.

Sihmejotees uf luhgschanas-rakstu atpakaksuhtischanu ar parakstu. — Is 1. departementes 5. ekspedizijas no 15. Aprila 1882. gada Nr. 5067.

Nr. 43. Walitseja Senati ukas (käskkiri). Walitseja Senat kuulas Keisriliku Majesteedi käsu järele: kirjad Walitseja Senati 1. Departamenti (juuskonna) Ober-Prokurori poolest tõstetud küsimuste üle: 1) selle kohta, et need kaebduse kirjad, mis Walitseja Senatile (1. Departamenti) nende asutuste ja ametnikude läbi kantakse, kelle peale naad tõstetud on, wõiwad muidu ja mitte selle palwekirjade wormi järele, mis seaduse X r. 2 j. § 205 (Seaduse kogu — Swod — 1876 wäljaantud) juure lisatud on, kirjutud olla, ja 2) nende kaebdusekirjade ja nende kõrwa pantud lisade ja eskkirjade (kopia) pealt gerbi raha wõtmise korra kohta. **Käskisiwad:** Walitseja Senat, kunna ta ülewel tähentud küsimused on läbiwaatanud, arwab tarwis olewad äraseletada: 1) kaebdusekirjad Kubermangu talurahwa, linna ja wäeteenistuse asjade talitaja komissioni, Kameralikohtu ja aktsisi üle Walitsejate peale wõiwad Walitseja Senatisse (1. Departamenti) kantud olla, ilma et naad selle palwekirja wormi järele kirjutud oleks, mis Seaduse X r. 2 j. § 205 juure lisatud on; 2) kaebdused ja palwekirjad, kui nende ehk nende juure lisaduste erakirjade (kopia) eest, kui need lisadused kaebajatest tagasi nõutakse, gerbiraha wõtmise Ustawi § 69 järele, — üleültse kõikide asjade kohta, mis Walitseja Senati 1. Departamenti alla puutub, — sugugi ehk mitte täieste gerbiraha maksetud ei ole, peawad sennikk läbiwaatamata jääma, kunni nende eest, gerbiraha wõtmise Ust. § 73 järele, gerbiraha ära ei ole maksetud, aga mitte pealkirjaga tagasi saadetud saama ja 3) need kaebdusekirjad, mis Walitseja Senatile nende poolest, kes kogukonna mõistmise järele wäljaaetakse, selle üle kantakse, et naad õiguse wastu kogukonnast on wälja aetud ja ka lisadused kaebtuste juure Kubermangu talurahwa asjade talitaja komissioni mõistmiste üle, on gerbiraha wõtmise Ust. § 45 p. p. 1 ja 5 järele gerbiraha maksust prii. Seepärast wõtab Walitseja Senat otsuseks: Ülewelseiswa seletuse üle Ukasid (käsukirjad) wäljasaata.

Palwekirjade pealkirjaga tagasisaatmise kohta. — 1. Departamenti 5. ekspedijast, 12. Aprilil 1882 aast. Nr. 5067.

Предложеніемъ отъ 13. сего Мая сенаторъ, тайный совѣтникъ Манассеинъ объявилъ Лифляндскому Губернскому Правленію, что, прибывъ въ гор. Ригу, господинъ сенаторъ приступилъ, во исполненіе Высочайшаго повелѣнія отъ 20. Января сего 1882 года, къ ревизіи Лифляндской губерніи.

Senateur, Geheimrath Manassein, hat der Livländischen Gouvernements-Regierung mittelst Antrages vom 13. Mai 1882 eröffnet, daß der Herr Senateur, nach seiner Ankunft in Riga, in Erfüllung des Allerhöchsten Befehls vom 20. Januar dieses Jahres, nunmehr mit der Revision des Livländischen Gouvernements begonnen hat.

Senators, geheimrahts Manasein, ir Widsemes gubernas pahrwaldibai, zaur usdewumu no 13. Mai 1882 g., sinamu darijis, ka senatora kungs, Rigâ atnahzis, un Wisaugstako pawehli no 20. Janwara schinî gadâ isspildidams, tagad Widsemes gubernas rewisiju eesahzis.

Senator Salanõunik Manassein kuulutas, käsukirja läbi 13. selle Mai kuu päävalt, Liiwi Kubermangu Walitsusele, et tema — Senatori härra Riiga on tulnud ja Kõigekõrgema 20. Januaril sell 1882 aastal antud käsu täitmiseks Liiwi Kubermangu rewideerimist on peale hakkanud.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 20. Апрѣля с. г., по выбору дворянства, Феллинскій орднунгсрихтеръ Э. фонъ Валь и субститутъ адъюнктовъ Феллинскаго Орднунгсгерихта Б. фонъ Бокъ вновь утверждены въ этихъ должностяхъ, а бывшій адъюнктъ Орднунгсгерихта Ф. фонъ Сиверсъ-Геймталь 1. адъюнктомъ Феллинскаго Орднунгсгерихта и кандидатъ политической экономіи А. фонъ Валь 2. адъюнктомъ Феллинскаго Орднунгсгерихта и Лифляндскій дворянинъ В. фонъ Гельмерсенъ-Ней-Войдама субститутомъ Феллинскаго орднунгсрихтера.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur sind am 20. April c., nach auf dem diesjährigen ordentlichen Landtage erfolgter Wahl, der Fellinsche Ordnungsrichter E. von Wahl und der Substitut der Adjuncte des Fellinschen Ordnungsgerichts B. von Bock auf's Neue in diesen Aemtern, sowie der frühere Ordnungsgerichts-Adjunct F. von Sivers-Heimthal als 1. Adjunct und der Candidat der politischen Oeconomie A. von Wahl als 2. Adjunct des Fellinschen Ordnungsgerichts und der Livländische Edelmann B. von Helmersen-Neu-Woidoma als Substitut des Fellinschen Ordnungsrichters bestätigt worden. Nr. 2470.

По опредѣленію Лифляндской Казенной Палаты отъ 26. Апрѣля сего года и съ согласія господина Лифляндскаго Губернатора крестьянинъ имѣнія Шлоссъ Венденъ Карлъ Григоръ допущенъ на испытаніе къ исправленію должности канцелярскаго служителя въ Венденскомъ уѣздномъ казначействѣ. № 472.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 1. Мая 1882 г., телеграфистъ 3. разряда по найму Дерптской телеграфной станціи Карлъ Карлсонъ зачисленъ тѣмъ же званіемъ на дѣйствительную государственную службу съ зачетомъ въ оную времени, прослуженнаго по найму съ 1. Ноября 1877 года. № 2014.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Карлу Верри учрежденіе фотографическаго, литографическаго и типографическаго заведеній въ г. Ригѣ по форштадтской Новой улицѣ въ домѣ № 26.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Carl Werri die Concession zur Errichtung einer photo-, litho- und typographischen Anstalt in dem an der vorstädtischen Neustraße sub Nr. 26 belegenen Hause ertheilt worden. Nr. 2451. 2

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Карлу Верри учрежденіе фотографическаго заведенія въ купальномъ мѣстѣ Дуббельнѣ во время купанья. № 2462. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Carl Werri die Concession zur Errichtung eines photographischen Ateliers in Dubbeln ertheilt worden. Nr. 2462. 3

Вслѣдствіе отношенія Ковенскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бывшаго въ 1868 г. пристава 1. стана Шавельскаго уѣзда Якова Леонтьева Цытовича и въ случаѣ отысканія донести сему Губернскому Управленію. № 2345. 1

In Folge Requisition der Kownoschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem gewesenen Pristav des 1. Stans des Schaulenschen Kreises Jacob Leontjew Zytowitsch sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 2345. 1

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣстожительство и имущество крестьянъ сей губерніи Фридриха Віандо и Михеля Совера, для взысканія съ нихъ 2 р. 66 к. прогонныхъ и суточныхъ денегъ и о последствіяхъ розыска донести сему Губернскому Управленію.

In Folge Requisition des Livländischen Cameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil und Vermögen der Bauern dieses Gouvernements Frietrich Wiando und Michel Sower behufs Beitreibung von Progon- und Diätegeldern im Betrage von 2 R. 66 Kop. sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 2346. 1

Вслѣдствіе отношенія Владимірскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать крестьянина Покровскаго уѣзда, деревни Локомовой, Михаила Осипова Бутнева, подлежащаго къ ссылкѣ въ Сибирь на водвореніе, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Управленію.

Примѣты Бутнева слѣдующія: 35 лѣтъ, росту 2 арш. 6 верш., волосы и брови русые, глаза сѣрые, носъ и ротъ обыкновенные, борода небольшая русая, лицо чистое, особыхъ примѣтъ нѣтъ. № 2438.

In Folge Requisition der Wladimirschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem Bauer des Pokrowschen Kreises, des Dorfes Lokomowa, Michael Ossipow Butnew, welcher der Verbannung nach Sibirien zur Ansiedelung unterliegt, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Butnew ist Folgendes: 35 Jahre alt, 2 Arschin 6 Wersch. groß, Haare und Augenbrauen blond, Augen grau, Nase und Mund gewöhnlich, Bart klein und blond, Gesicht glatt, hat keine besonderen Kennzeichen. Nr. 2438. 2

Вслѣдствіе отношенія Курляндскаго Губернскаго Праленія Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшую 22. Апрѣля сего года изъ Либавской тюрьмы арестантку Анну Кривайтишеву и о результатахъ розыска донести сему Губернскому Управленію.

Примѣты Кривайтишевой слѣдующія:

24 лѣтъ, росту 2 арш. $6^1/_2$ верш. волосы и брови свѣтлопепельнаго цвѣта, лобъ высокій, глаза сѣрые, носъ и ротъ средніе, подбородокъ круглый, щеки впалыя, лицо продолговатое, цвѣтъ лица блѣдный.

In Folge Requisition der Kurländischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach der am 22. April a. c. aus dem Libauschen Gefängnisse entsprungenen Arrestantin Anna Kriwaitischew sorgfältige Nachforschungen anzustellen, über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement der qu. Kriwaitischew ist Folgendes: 24 Jahre alt, 2 Arsch. $6^1/_2$ Wersch. groß, Haare und Augenbrauen hellaschefarben, Stirn hoch, Augen grau, Nase und Mund mittelgroß, Kinn rund, Wangen eingefallen, Gesichtsfarbe blaß. Nr. 2444. 2

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до свѣдѣнія всѣхъ городскихъ и сельскихъ общественныхъ управленій, что, согласно сообщенію Вазенскаго уѣзднаго воинскаго начальника, 3. запасный пѣхотный баталіонъ былъ расформированъ 15. Іюля 1879 года и что нижніе чины, оставшіеся ко дню расформированія баталіона, поступили въ 3. пѣхотный Нарвскій полкъ прибывшіе же въ означенный баталіонъ въ продолженіе минувшей войны, выключены были на укомплетованіе войскъ дѣйствующей арміи.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird allen Stadt- und Landgemeindeverwaltungen desmittelst zur Kenntniß gebracht, daß, zufolge Mittheilung des Wäsmaschen Kreis-Militairchefs, das 3. Reserve Infanterie Bataillon am 15. Juli 1879 aufgehoben worden und daß die zum Tage der Aufhebung des qu. Bataillons verbliebenen Untermilitairs in das 3. Narwasche Infanterie Regiment eingetreten sind, diejenigen Untermilitairs aber, welche in das genannte Bataillon während des letzten Krieges eingetreten waren, zur Completirung der Truppen der activen Armee ausgeschlossen worden sind. Nr. 2553. 3

Вслѣдствіе отношенія Харьковскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать имущество и капиталы, принадлежащіе нижепоименованнымъ лицамъ, и при розысканіи взыскать: судебныхъ издержекъ съ крестьянъ: Валуйскаго уѣзда, Дмитрія Иванова Золотарева, Алексѣя Иванова и Ивана Дмитріева Слезкиныхъ 32 руб. 61 коп., Купянскаго уѣзда, Александры Щербининой, Василисы Слесаревой, отставнаго солдата Семена Федорищева 38 руб. 7 коп., крестьянина Владиміра Иванова Коваленкова 45 руб. 70 коп., рядоваго Михаила Вербы 43 руб. 40 коп., крестьянъ: Павла Иванова Шевченка 25 руб. 50 коп., Ивана Федорова Кравцова 84 руб. 40 коп., Емельяна Райка, Алексѣя Бондаренко 38 руб. 61 коп., Якова Сѣрокурова, Григорія Есипова 55 руб. 90 коп., Ивана Ивановича До-

линскаго 55 руб. 70 коп., Михаила Яковлева Рѣзникова 36 руб. 73 к., Лебединскаго уѣзда, Ивана Долиненка 45 руб. 71 коп., межевой недоимки: съ бывшаго пристава 1. стана Купянскаго уѣзда Козубскаго 44 руб. 51 коп., штрафныхъ денегъ: съ Панфила Мамина 38 руб. 75 к., губернскаго секретаря Сергѣя фонъ Дерфельдена 35 руб. При взысканіи слѣдуетъ поступить согласно 91 и 118 ст. X т. 2 ч. Св. Зак. изд. 1876 года, о послѣдствіяхъ же розыска донести сему Губернскому Управленію. № 2445. 3

In Folge Requisition der Charkowschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem Vermögen und den Capitalien der unten näher bezeichneten Personen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle beizutreiben: an Gerichtskosten von den Bauern des Waluikischen Kreises Dmitrij Iwanow Solotarew, Alexei Iwanow und Iwan Dmitrijew Sleskin 32 Rbl. 61 Kop., des Kupänskischen Kreises, Alexandra Tscherbinin, Wassilissa Sslessarew, dem verabschiedeten Soldaten Semen Fedorischtschew 38 Rbl. 7 Kop., dem Bauern Wladimir Iwanow Kowalenkow 45 Rbl. 70 Kop., dem Gemeinen Michael Werba 43 Rbl. 40 Kop., den Bauern Pawel Iwanow Schewtschenko 25 Rbl. 50 Kop., Iwan Fedorow Krawzow 84 Rbl. 40 Kop., Jemeljan Raijok, Alexei Bondarenko 38 Rbl. 61 Kop., Jakow Ssrokurow, Grigory Jessipow 55 Rbl. 90 Kop., Iwan Iwanowitsch Dolinsky 55 Rbl. 70 Kop., Michael Jakowlew Resnikow 36 Rbl. 73 Kop., des Lebedinskischen Kreises Iwan Dolinenok 45 Rbl. 71 Kop. an Meß-Rückständen von dem ehemaligen Pristav des 1. Stans des Kupänskischen Kreises Kosubsky 44 Rbl. 51 Kop., an Strafgeldern: von Panfil Mamin 38 Rbl. 75 Kop., von dem Gouvernements-Secretair Sergei von Derfelden 35 Rbl. Die Beitreibung ist in Grundlage der Art. 91 und 118 des Bd. X Th. 2 Swod des Gesetzes Ausgabe vom Jahre 1876 zu bewerkstelligen, über das Ergebniß der bez. Nachforschungen aber anher zu berichten. Nr. 2445. 3

Kaufcontracte über Bauergesinde und Grundstücke, welche zum größeren Theile auf Gehorchsland, zum kleineren Theile auf Hofesland belegen sind, sind gesetzlich von den örtlichen Kreisgerichten zu corroboriren; die Kaufcontracte aber über Parcellen eines Rittergutes welche ganz oder zur größeren Hälfte aus Hofesland bestehen, bei dem Livländischen Hofgerichte (cf. Patent vom 17. November 1865 Nr. 122).

Die bezüglichen Angaben in den betreffenden Contracten können dem Hofgerichte aber nicht genügen, um im Einzelfalle mit Sicherheit festzustellen, ob dasselbe zur Corroboration competent ist.

Ferner hat die corroborirende Behörde darüber zu wachen, daß bei Abtrennung eines Landstückes von dem Complexe eines Rittergutes, letzterem die im Art. VII der Livländischen Bauer-Verordnung vom Jahre 1860 vorgesehene Größe verbleibt. Bisher ist ein bezügliches Attestat des örtlichen Kreisgerichts eingefordert worden, welches aber nicht ausreichend erscheint, da den Kreisgerichten vielfach die zur Ertheilung desselben erforderlichen Daten fehlen oder doch von ihnen nur schwer zu beschaffen sind.

Das Livländische Hofgericht bringt daher desmittelst zur öffentlichen Kenntniß, daß in Zukunft denjenigen Personen, welche Verträge über Ablösung einzelner Hofeslandparcellen von dem Complexe eines Rittergutes durch Verkauf zur Corroboration bringen wollen, gleichzeitig vorzustellen haben:

Ein Attestat der beim Livländischen Landraths-Collegium bestehenden Livländischen Central-Commission in Grundsteuersachen:

a) über die rechtliche Natur (ob Hofesland oder Bauerland) das vom Complexe des Rittergutes abzutrennenden Landstücks, resp. seiner einzelnen Theile,

b) darüber, daß nach Ablösung der zu verkaufenden Parcelle die durch Art. VII der Livländischen Bauer-Verordnung von 1860 geforderte Minimalgröße dem Rittergute verbleibt.

Gegeben im Livländischen Hofgerichte auf dem Schlosse zu Riga, den 12. Mai 1882. Nr. 2714. 3

Am 17. April c. ist auf dem außerhalb der Stadt Riga belegenen Griesenberge ein Sack mit folgenden Gegenständen: zweien Kummeten nebst Hintergeschirr, einer Sedulke, einem Zaum, einem Halfter, dreien Säcken, einem Sedulkenriemen und einer Windel aufgefunden worden. Der Eigenthümer dieser Sachen wird hierdurch von der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts aufgefordert, binnen sechs Wochen a dato sich bei dieser Behörde zur Geltendmachung seiner Eigenthumsansprüche zu melden, widrigenfalls die Sachen in gesetzlicher Grundlage verkauft werden werden. Nr. 1873. 3

Riga-Rathhaus, den 11. Mai 1882.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands werden von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem im vorigen Jahre von der Nowo-Alexandrowskischen Kreis-Polizeiverwaltung nach dem Rigaschen Kreise auf temporairen Urlaub bis zum 18. März c. entlassenen Reservisten Anton Petron Grikin, welcher sich bisher nicht gemeldet hat, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle den qu. Untermilitair unter Wache anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 5. Mai 1882. Nr. 4110. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Carl Baron Mengden auf das im Rigaschen Kreise und Lemsalschen Kirchspiele belegene Gut Rüssel um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während drei Monaten, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern. Nr. 591. 1

Riga, den 29. April 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Zunftokladist Janne Gust, genannt Dohne in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 4. December 1873 sub Nr. 3519 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3260. 1

Riga, den 4. Mai 1882.

Vom Werroschen Ordnungsgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der 1. Warbusschen Sterbekasse, d. d. 5. April c. dieselbe ihre Thätigkeit nach § 38 der Statuten eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat. Nr. 4345. 2

Werro, den 28. April 1882.

Von der Walgutaschen Gemeindeverwaltung, im Dorpatschen Kreise und Kandenschen Kirchspiele belegen, werden sämmtliche Stadt und Landpolizeien hierdurch ersucht, nachbenannte im Jahre 1882, der Wehrpflicht unterliegende hiesige Gemeindeglieder, welche ihre Anmeldung zur Wehrpflicht bis dato hierselbst noch nicht gemacht haben, im Betreffungsfalle, unter Hinweis auf die Strafbestimmung des § 212, des Wehrpflichtgesetzes, zur vorschriftmäßigen Anmeldung strengstens anhalten zu wollen, und zwar:

1) Peeter Woldemar Ahwen, Peeters Sohn,
2) Karl Pödder, Michels Sohn,
3) Mangus Siider, Hindriks Sohn,
4) Mihkel Ilwes, Michels Sohn.

Walguta, den 15. April 1882.

Nr. 177. 2

Проклямы. Proclama.

Auf das dem Meschtschanin Karnei Filipow Prochorow am 20. Juni 1852 aufgetragene, im 4. Bezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 199, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 23 an der Mitauschen Straße belegene Immobil ist am 22. December 1822 für Parfen Konstantinow Golenistschew ein Capital von 2000 Rbl. Banco Assign. aufgeschrieben. Da dieses Capital nach Angabe des gegenwärtigen Eigenthümers des Immobils bereits vollständig bezahlt, eine Quittung über die erfolgte Bezahlung aber nicht vorhanden und auch der Wohnort des Gläubigers nicht bekannt ist, so werden auf Antrag des Meschtschanins Karnei Filipow Prochorow der Parfen Konstantinow Golenistschew, bzw. dessen etwaige Erben oder Rechtsnehmer, sowie überhaupt Alle, welche auf das bezeichnete Capital Ansprüche erheben zu können vermeinen, von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts desmittelst aufgefordert, ihre bezüglichen Ansprüche binnen Jahr und Tag, also nicht später als am 13. Juni 1883 um 1 Uhr Nachmittags hierselbst anzumelden, widrigenfalls das Capital als getilgt angesehen und seine Löschung aus dem Hypothekenbuche gestattet werden wird.

Riga-Rathhaus, I. Section des Landvogteigerichts, den 30. April 1882.

Nr. 1035. 3

Zufolge des Verfügens Eines Edlen Lemsalschen Rathes soll das hieselbst asservirte Testament der kürzlich verstorbenen verwittweten Frau Marie Rudsit am 14. Juni a. c. 12 Uhr Mittags allhier im Rathe zur allgemeinen Wissenschaft öffentlich verlesen werden, als welches allen Interessenten bei der Eröffnung bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider das Testament aus irgend einem Rechtsgrunde, etwa Einwendungen oder Einsprüche zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprüche oder Einwendungen sub poena praeclusi et perpetui silentii innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr und sechs Wochen von der obenerwähnten öffentlichen Verlesung des Testaments an gerechnet, wird sein bis zum 19. August 1883, 12 Uhr Mittags, hieselbst bei dem Lemsalschen Rathe ordnungsmäßig zu verlautbaren und demnächst in rechtlicher Grundlage ausführig zu machen verbunden sind.

Lemsal-Rathhaus, den 7. Mai 1882.

Nr. 1637. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen etc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Rudolph Jannson, Erbbesitzer des im Ascheradenschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Römershofschen Labrenz-Schibet-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Römershof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Labrenz-Schibek-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Labrenz-Schibek, groß 31 Thlr. $3^{60}/_{112}$ Gr., den Bauern Jahn Graß und Mathis Ballod, für den Preis von 8480 Rbl.

Wolmar, den 27. April 1882.

Nr. 564. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Graf Paul v. Dunten, Erbbesitzer des im Cremonschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Zögenhof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Zögenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Zögenhof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Zögenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:

das Gesinde Mehrneek, groß 29 Thlr. $83^{21}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Wikmann, für den Preis von 5200 Rbl.

Wolmar, den 27. April 1882.

Nr. 569. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Karl Iggal,

Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Königshofschen Smilskaln-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Königshof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Smilskaln-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Smilskaln, groß 13 Thl. 10 Gr., dem Bauer Johann Karro für den Preis von 2250 Rbl. S.

Wolmar, den 30. April 1882.

Nr. 590. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Blau, Erbbesitzer des im Sissegalschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Fistehlenschen Paunen-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Fistehlen gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät u. aller Derjenigen, welche auf dem Paunen-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Paunen, groß 22 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Adam Kohzin und dessen Ehefrau Lihse Kohzin, geb. Blau, für den Preis von 3700 Rbl.

Wolmar, den 30. April 1882.

Nr. 593. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Erben des weiland Peter Lihzit, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele unter dem Gute Friedrichswalde belegenen Grundstücks Lihzit Nr. 124, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem unten genannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Lihzit Nr. 124, groß 14 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Peter Smilga, für den Preis von 2641 Rbl. 50 K.

Wenden, den 16. April 1882.

Nr. 182. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Michel Piele, Erbbesitzer des im St. Jacobischen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Hallick belegenen Grundstücks Kablima Juhani Mihkle Nr. 40, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. October 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kablima Juhani Mihkle Nr. 40, groß 13 Thaler 54 Groschen, dem Bauer Michel Piele jun. für den Preis von 2400 Rbl. Silb.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 26. April 1882. Nr. 1210. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bäuerin Anno Lind und deren Sohn Thomas Lind, Erbbesitzer der Hälfte A des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Penneküll belegenen Grundstücks Taulijago Nr. 3, hierselbst darum nachgesucht haben eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die ihnen eigenthümlich gehörige Hälfte von dem unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß diese Hälfte des Grundstückes mit den zu derselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen Bauer-Rentenbank, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Hälfte des Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. October 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Hälfte des Grundstückes sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

die der Wittwe Anno Lind und deren Sohne Thomas Lind gehörige Hälfte von dem 19 Thlr. $69^{57}/_{112}$ Gr. Bauer- und 11 Thlr. $47^{13}/_{112}$ Gr. Hofesland großen Grundstücke Taulijago Nr. 3, welche aus 8 Thlr. $64^{68}/_{112}$ Gr. Bauer- und 6 Thlr. $36^{15}/_{112}$ Gr. Hofesland besteht, unter dem Namen Taulijago Nr. 3A, dem Bauer Märt Margus, für den Preis von 2209 Rbl. 50 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 26. April 1882. Nr. 1218. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft demnach der Bauer Jaan Jir, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Friedrichsheim belegenen Grundstücks Polli II, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contrats, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können, vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. October 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Polli II, groß 23 Thr. 88 Gr., dem Bauer Peter Liebus, für den Preis von 6000 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 26. April 1882. Nr. 1225. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tönnis Wahtra, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Neu-Fennern belegenen Grundstücks Kartarro Nr. 102, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- u. Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. October 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kartarro Nr. 102, groß 9 Thlr.

$32^{85}/_{112}$ Gr., dem Bauer Tönnis Kuil, für den Preis von 3725 Rbl.
Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 26. April 1882. Nr. 1232. 3

Doles pagasta teesa zaur scho sinamu daridama, ka pehz schihs teesas protokoles no 26. April f. g. tas pee Baldones meschakunga muischas pagasta peederigs laulats pahris Jane Lapsen un seewa Triene, dsimuse Strautneek, sawu otru $9^2/_3$ g. wezu dehlu Jakob, dsim. 15. August 1872. g., tam weetiga pagasta peederoscham, bes wihreescha behrna buhdamam laulatam pahram Peter Bille un seewai Elisabeth, weeniga behrna weetâ nodewuschi un no pehdejeem ka tahds ar wisahm likumigi pastahwoschahm teesibahm peenemts tapis, ikkatru to usaizina, kam pret augschejo adopteereschanu (Adoption) kahda pretrunaschana buhtu, tahdu tad 3 mehneschu laikâ no schihs deenas rehkenot, tas ir 26. Juli f. g. pee schihs pagasta teesas peemeldet un isteetot. Pehz notezejuscha proklama neweens eekſch schihs leetas klausits netaps, bet augscheja adoptazija ka spehkâ gahjuse no schihs teesas peenemta un apstiprinata taps.
Doles pagasta teesâ, tai 26. April 1882. Nr. 41. 3

Zaur scho teek no Jumurdas pagasta teesas sinams darits, ka par ta, pee Leeser-Osolmuischas peederiga, Jahna Leepina mantibahm konkursis ir spreests, tadehl top wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, triju mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitot, pee schihs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks klausits, bet ar parahda slehpajeem pehz likuma darits. Nr. 55. 3
Jumurdas pag. teesâ, 5. Mai 1882.

Kad pee Krapes pagasta, Rigas kreisê peederigais Karlis Sakka un wina seewa Juhle sawa brahla Jahna dehlu Andreju behrna weetâ peenem, tad teek no Krapes pagasta teesas wisi tee usaizinati, kas pret scho behrna peenemschanu eerunu gribetu zelt, ar sawahm eerunahm 30. Julijâ 1882. g. pee schihs teesas peeteiktees jo pehz schi termina netiks wairs eerunas peenemtas, bet issazita adopteereschana tiks apstiprinata.
Krapas pagasta teesâ, 30. Aprilî 1882. Nr. 73. 2

Kad tas pee Lugaschu Leelahsmuischas pagasta peederigs Endrik Zirks ir konkursi kritis, tad teek no schahs pagasta teesas wisi wina parada deweji un nehmeji usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas rehkenot t. i. lihds 3. Augustu f. g. pee schahs teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs peenemts, bet ar paradu slehpajeem likumigi isdarits.
Lugaschu Leelahsmuischas pag. teesâ, 3. Mai 1882. Nr. 209. 2

Waltenbergu walsts-teesa (Mas-Salazas dr.) dara zaur scho sinamu, ka schejenes Wez-Leelsihmana mahjas gruntneeks Adams Talzis dehl nelahdsigas dsihwes apakſch kuratora waldischanas ir likts, kuram weenigi wisas darischanas wina mantas buhschanâ peeder, lai tadehl neweens ar minetu A. Talzi nekahdas darischanâs neeelaischahs, jo tahdas tiks par pilnigi negeldigahm atsihtas; tad wehl teek usaizinati wisi, kam kahdas praſischanas no mineta A. Taltscha buhtu, tahs 6 mehneschu laikâ a dato, t. i. lihds 22. Oktober f. g., pee schahs teesas usdot, jo wehlaki tahdas wairs netiks eewehrotas. Nr. 238. 1
Waltenbergâ, 22. April 1882.

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ симъ, что торгъ назначенный на переоброчку Экендорфской водяной мельницы при Туккумскомъ Гауптманскомъ Судѣ на 8. Іюня сего года, начнется не съ теперешней аренды, въ 1501 р. а съ 1000 руб. № 3028. 3
г. Рига, 8. Мая 1882 г.

Die Baltische Domainen-Verwaltung macht hierdurch bekannt, daß der auf den 8. Juni 1882 anberaumte Torg zur Verpachtung der Eckendorffschen Wassermühle auf 12 Jahre bei dem Tuckumschen Hauptmannsgerichte am 8. Juni c. abgehalten werden wird und daß der Bot nicht mit der gegenwärtigen Arrende von 1501 Rbl. sondern mit 1000 Rbl. beginnen wird. Nr. 3028. 3
Riga, den 8. Mai 1882.

Mit Bezugnahme auf die Publication vom 6. März c. sub Nr. 660 wird von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß die zunächst auf den 8. Juli c. vertagt gewesene öffentliche Meistbotstellung des dem Ferdinand Zinowsky gehörigen, im II. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagensberg sub Pol.-Nr. 144 belegenen Immobils nunmehr überhaupt nicht mehr stattfinden soll. Nr. 1041. 1
Riga-Rathhaus, I. Section des Landvogtei-Gerichts, den 28. April 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Schneiders Marcus Samson Reinberg der öffentliche Verkauf des dem Schneider Jankel Aron Leib Schneider gehörigen, im 3. Quart. des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 515, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 29 an der Mühlenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 2. November 1882 anberaumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jankel Aron Leib Schneider, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 704. 3
Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 30. April 1882.

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, производство работъ по исправленію черепичныхъ и желѣзныхъ крышъ, а также дымовыхъ трубъ казеннаго зданія Рижской Губернской Почтовой Конторы, согласно смѣты на сумму 2970 руб. 14 коп. прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначенымъ для сего на 4. число Іюня 1882 года торгу и на 7. число Іюня переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 4. Іюня 1882 г., но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 г. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 465. 3
Рига, 8. Мая 1882 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Arbeiten behufs Reparatur der mit Dachpfannen und mit Blech gedeckten Dächer als auch der Schornsteine des Kronsgebäudes des Rigaschen Gouvernements-Post-Comptoirs laut Kostenanschlag im Betrage von 2970 Rbl. 14 K. zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 4. Juni 1882 anberaumten Torgtermine und dem auf den 7. Juni festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme, in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 4. Juni 1882, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen, oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 465. 3
Riga, den 8. Mai 1882.

Во 2. Саперномъ баталіонѣ 20. числа сего Мая въ 12 часовъ дня будутъ продаваться съ аукціона негодныя Интенданскія повозки, укупорка и другія негодныя вещи.
Аукціонная продажа вещей будетъ производиться въ г. Ригѣ на Полковомъ Дворѣ. № 1363. 2

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые пожелали бы, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, кои могутъ быть разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія и въ Либавской Управѣ Благочинія, приспособить или построить деревянное или каменное строеніе подъ тюрьму въ г. Либавѣ для помѣщенія въ ней съ 1. Января 1883 г. 30 арестантовъ, а съ 1. Октября 1883 г. 80 арестантовъ и затѣмъ отдать таковое строеніе въ наемъ казнѣ на время съ 1. Января 1883 г. по 1. Января 1889 г., доставить не позже 24. Іюля 1882 г. въ Курляндское Губерское Правленіе, по Строительному Отдѣленію, при письменныхъ прошеніяхъ свои подлежащія требованія съ приложеніемъ плановъ таковыхъ строеній.
Митава, 1. Мая 1882 г.
№ 383. 1

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство исчисленныхъ по смѣтамъ въ 591 руб. 34 коп. ремонтныхъ работъ въ Газенпотскомъ казенномъ для присутственныхъ мѣстъ домѣ и въ тамошней казенной тюрьмѣ въ 1882 г., прибыть въ присутствіе Газенпотскаго Гауптманскаго Суда къ назначеннымъ для сего на 21. Мая 1882 г. торгу и на 24. Мая 1882 г. переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Газенпотскій Гауптманскій Судъ при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать или прислать въ Газенпотскій Гауптманскій Судъ, но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга т. е. 21. Мая 1882 г., запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I, при чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ присутствіи Газенпотскаго Гауптманскаго Суда въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки, никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты. № 421. 2
г. Митава, 7. Мая 1882 г.

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, производство въ 1882 г., исчисленныхъ по смѣтамъ въ 717 руб. 81 коп. ремонтныхъ работъ въ Виндавскомъ замкѣ и въ Виндавской казенной тюрьмѣ, прибыть въ присутствіе Виндавскаго Гауптманскаго Суда къ назначеннымъ для сего на 25. Мая 1882 г. торгу и на 28. Мая 1882 года переторжкѣ въ полдень и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Виндавскій Гауптманскій Судъ, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать или прислать въ Виндавскій Гауптманскій Судъ, но отнюдь не позже 1 часа пополудни въ день торга, т. е. 25. Мая 1882 г. запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ присутствіи Виндавскаго Гауптманскаго Суда въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты.
г. Митава, 7. Мая 1882 г.
№ 428. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil an der Jamaschen Straße sub Nr. 130 belegene, dem Herrn C. L. Meyer gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien auf Ansuchen des Eigenthümers öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 1. Juni d. J. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 713. 3
Dorpat-Rathhaus, den 5. Mai 1882.

Von Einem Kaiserlichen Wendenschen Landgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß am 22. Mai 1882, Mittags 12 Uhr, eine meistbietliche Versteigerung der zum Nachlasse des weil. Arrendators von Ramotzky, Woldemar Traumann, gehörigen Viehheerde, vorzugsweise aus Milchkühen bestehend, gegen sofortige Baarzahlung auf dem Hofe Ramotzky abgehalten werden wird.
Wenden, Landgericht, den 7. Mai 1882. Nr. 2137. 2

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau

wird andurch bekannt gemacht, daß mit Genehmigung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das dem hiesigen Einwohner Michel Linde gehörige, im 2. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 4/62 belegene, seiner Zeit von dem Tönnis Laasschen Grundstück abgetheilte und am 4. Juni 1874 auf den Namen des Michel Linde corroborirte Grundstück nebst Appertinentien hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbots-Termine auf den 26., 27. und 28. Juli d. J., der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 29. Juli d. J. anberaumt worden sind, als weshalb alle Diejenigen, welche auf solchen Ausbot zu reflectiren gesonnen, sich an den genannten Tagen, Mittags 12 Uhr, hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwartrn haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzlei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 22. April 1882. Nr. 272. 2

Хозяйственный Комитетъ Ревельской Александровской Гимназіи вызываетъ желающихъ принять участіе въ торгахъ на производство въ теченіе лѣтняго вакаціоннаго времени ремонтныхъ работъ въ зданіи этой гимназіи, всего по технической смѣтѣ на сумму 331 р. 30 к. Торги эти имѣютъ быть совершенными въ присутствіи членовъ комитета 21. Мая сего года, съ 12 до 2 часовъ пополудни, съ установленною черезъ три дня, 25. Мая сего года, переторжкою. Смѣту, а равно условія производства работъ можно разсматривать ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, въ Канцеляріи Гимназіи. № 316. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Baltische Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Abrechnung

für die Zeit vom 1. Februaur bis 31. December 1881.

Einnahme.				
1) Vereinnahmte Prämien abzüglich der Ristorni	153968	01		
ab RückversicherungssPrämien	96865	54	57102	47
2) Vereinnahmte Zinsen	22609	91		
Pro rata Zinsen pro 1. Januar 1882	2938	76	25548	67
			82651	14
Ausgabe.				
1) Gezahlte Brandentschädigungen, incl. Kosten, nach Abzug der von den Rückversicherungs-Gesellschaften zurückempfangenen Antheile	43467	17		
2) Gezahlte Agentur-Provision	14348	47		
3) Verwaltungskosten, als: Gehälter, Localmiethe, Bureau-Unkosten, Unkosten der Agenten und dgl. S.-Rbl. 20953 12				
Taxationen und Pläne „ 4964 22				
Verbrauch an Drucksachen und Schildern „ 5176 59				
S.-Rbl. 31093 93				
ab: von den Rückversicherungs-Gesellschaften erstattete Commission „ 19315 12	11778	81		
4) Cours-Verlust auf Werthpapiere	5662	62	75257	07
Brutto-Ueberschuss			7394	07
Dagegen sind in Reserve zu stellen:				
1) Prämien-Reserve pro 1882	26089	47		
2) Brandschaden-Reserve pro 1882	4047	47	30136	94
Verbleibt Uebertrag auf Gewinn- und Verlust-Conto			22742	87

Bilanz

am 31. December 1881.

Activa.

		Buchwerth.		Werth nach d. Course vom 31. Decbr. 1881.			S.-Rbl.	K.
1) Cassenbestand							31655	85
2) Werthpapiere:								
S.-R. 5900 Obl. der I. Orient-Anl.	92%	5428	—					
„ 10000 „ I. „	92¼	9225	—					
„ 19300 „ I. „	92½	17852	50					
„ 30000 „ II. „	91	27300	—					
„ 100000 „ II. „	91⅛	91125	—					
„ 20900 „ II. „	92	19228	—					
„ 7000 „ II. „	92¼	6457	50					
„ 21700 „ II. „	92½	20072	50					
„ 151100 „ III. „	91	137501	—					
„ 89100 „ III. „	92	81972	—					
„ 30000 „ III. „	92⅛	27637	50					
„ 24000 „ III. „	92½	22200	—					
509000				à90½%	460645	—		
„ 10500 Inscriptionen V. Em.	93¼	9791	25	à93%	9765	—		
„ 12550 Reichsbankb. II. „	93¼	11702	87	à91%	11420	50		
„ 532050		487493	12					
Uebertrag der Cours-Diff. auf Gewinn- und Verlust-Conto		5662	62					
		481830	50		481830	50		
Pro rata Zinsen pro 1. Januar 1882					2938	76	484769	26
3) Guthaben bei den General-Agenturen u. Agenturen					14665	56		
4) „ „ „ Rückversicher.-Gesellschaften					6502	29		
5) Andere Debitoren					2650	—	23817	85
6) Werth des Inventars, incl des Vorraths an Drucksachen nnd Schildern							8813	98
7) Gründungs- und Einrichtungskosten							27612	16
8) Verlust im Rechnungsjahre 1881							22742	87
							599411	97

Passiva.

	S.-Rbl.	K.
1) Actien-Capital	500000	—
2) Conto der Rigaer Börsenbank	65800	—
3) Reserve der Kronabgaben für den Monat December 1881	3475	03
4) Prämien-Reserve pro 1882	26089	47
5) Brandschaden-Reserve pro 1882	4047	47
	599411	97

Directoren: **Max Tunzelmann v. Adlerflug. C Zander. Hugo Graf Keyserling: Oscar v. Sengbusch. E. Thilo.**

Geschäftsführer: **Dallohow.** Buchhalter: **Jacoby.**

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Siuxt verzeichneten Anna Blemann, d. d. 30. December 1881, Nr. 17,451, giltig bis zum 25. April 1882.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Die nächste Nummer der Gouv.-Zeitung erscheint Mittwoch den 19. Mai 1882.